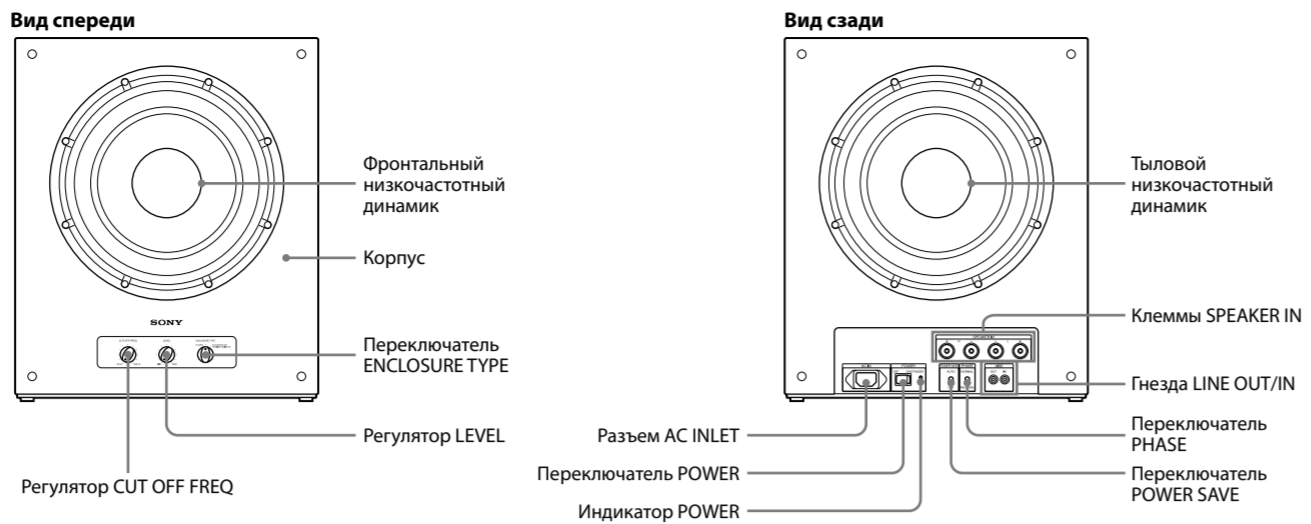
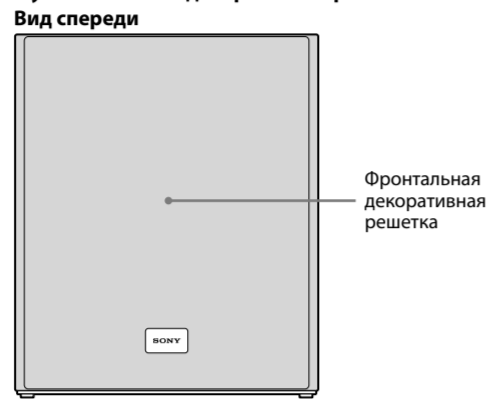




A Основные компоненты акустической системы



С установленной декоративной решеткой*1



Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током, следите, чтобы данное устройство не попало под дождь и не подвергалось воздействию влаги.

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током, следите, чтобы на данное устройство не попадали капли или брызги жидкостей; ни в коем случае не ставьте на устройства цветы, наполненные жидкостью, например, вазы с цветками.

Во избежание опасности возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия на устройстве газетами, скатертями, занавесками и т.п. Следите за тем, чтобы устройство не контактировало с открытым пламенем (например, с горящими свечами).

Так как для отключения устройства от сети электропитания используется вилка кабеля питания, подключайте устройство только к легкодоступной электрической розетке. При появлении признаков ненормальной работы устройства немедленно выньте вилку кабеля питания устройства из электрической розетки.

Не устанавливайте устройство в закрытом пространстве, например, на книжной полке или внутри корпусной мебели.

Устройство не отсоединено от электрической сети, пока кабель его питания подключен к электрической розетке, даже если само устройство выключено.

Для пользователей в США Для записей владельца Номер модели и серийный номер устройства находятся на его задней панели. Запишите эти номера в предусмотренных ниже полях. Номера понадобятся при обращении с данным устройством к дилеру Sony. Номер модели Серийный номер

Данный символ предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри устройства неизолированного опасного напряжения, которое может иметь величину, способную привести к поражению человека электрическим током.

Данный символ предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства в документации, которая прилагается к устройству.

Важные инструкции по безопасности 1) Прочитайте данные инструкции. 2) Сохраните данные инструкции. 3) Отнеситесь внимательно ко всем предупреждениям. 4) Следуйте всем инструкциям. 5) Никогда не используйте данное устройство около воды. 6) Для очистки используйте только сухую ткань. 7) Ни в коем случае не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе устройства. 8) Никогда не устанавливайте устройство рядом с любыми источниками тепла, например, радиаторами отопления, решетками воздуховодов подачи горячего воздуха, кукурузными палочками и другим оборудованием (включая усилители), которое выделяет тепло.

9) Не пренебрегайте той безопасностью, которую дает поляризованная вилка питания или вилка питания с контактом заземления. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта и штырь заземления. Широкий ножевой контакт и третий штырь заземления предназначены для обеспечения безопасности. Если вставить такую вилку в имеющуюся электрическую розетку невозможно, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки. 10) Защищайте кабель подачи питания и прокладывайте его таким образом, чтобы на него никто не мог наступить или поставить какой-либо предмет. Обратите особое внимание на состояние кабеля около мебели и в том месте, где кабель подключается к устройству.

11) Используйте только те приспособления и комплектующие, которые рекомендованы производителем данного устройства. 12) Используйте только те телогрейки, подставки, треноги, кронштейны или столы, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. Установленное на тележку устройство следует перемещать крайне осторожно, чтобы тележка с устройством не перевернулась.

13) Во время грозы, или когда устройство не будет использоваться длительное время, отключайте его от электрической розетки. 14) Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту в сервисный центр. Ремонт устройства может потребоваться при любом повреждении устройства, например, если повреждена вилка кабеля питания или сам кабель, корпус устройства попал под дождь или какой-либо предмет, устройство попало под дождь или подверглось другому воздействию влаги, устройство не работает нормально или было уронуено.

15) Следующее положение FCC относится только к тем версиям устройства, которые были выпущены для продажи в США. Другие версии устройства могут не отвечать техническим требованиям FCC.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было проверено и соответствует нормам для цифровых устройств класса B, которые приведены в части 15 Правил FCC (Федеральная комиссия связи США). Эти нормы разработаны для обеспечения действенной защиты от непредусмотренных помех, когда оборудование используется в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может оказывать нежелательные помехи в радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что подобные помехи не появятся в отдельных случаях установки. Если данное оборудование наносит нежелательные помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить

выключением и включением этого оборудования, пользователь может попытаться устранить эти помехи, используя один или несколько описанных ниже способов: -Переориентировать или установить в другом месте принимающую антенну. -Увеличить расстояние между оборудованием и приемником. -Подключить оборудование и приемник к электрическим розеткам, принадлежащим к разным цепям электропитания. -Проконсультироваться с дилером или опытным радио/телевизионным мастером.

Для обеспечения соответствия нормам излучения в соответствии с требованиями Федеральной комиссии связи США при подключении к компьютерам и/или периферийному оборудованию необходимо использовать правильно экранированные и заземленные кабели и разъемы.

ВНИМАНИЕ! Внесение любых изменений, на которые нет четкого указания в этом руководстве, может привести к невозможности управлять данным устройством.

Для пользователей в Канаде Для подключения к компьютерам и/или периферийному оборудованию необходимо использовать правильно экранированные и заземленные кабели и разъемы.

Для пользователей в Европе Примечание для пользователей: приведенная ниже информация относится только к оборудованию, которое продается в странах ЕС.

Данное устройство произведено Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Все вопросы, касающиеся соответствия данного оборудования законодательству Европейского Союза, следует направлять авторизованному представителю Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Предупреждение Кабель электропитания данного устройства не предназначен для использования в Швейцарии и Лихтенштейне.

Для пользователей в Европе и Австралии Утилизация пришедшего в негодность электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам, в которых практикуется раздельная утилизация отходов)

Данный символ на устройстве и его упаковке указывает на то, что это устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого его следует сдавать в сборные пункты, которые специализируются на утилизации электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация данного устройства позволит предотвратить вред, который может быть нанесен окружающей среде и здоровью людей в случае неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Более подробную информацию по правильной утилизации данного устройства можно получить в местных органах власти, в службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где было приобретено это устройство.

Одате производства Дата изготовления указана на этикетке со штрих-кодом на коробке в следующем формате: YYYY/MM, где YYYY - год, MM - месяц изготовления.

Импортер на территории стран Таможенного союза - ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талалтар қабылдайтын ұйым ЗАО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Иванаилова, д. 58, 050059 Алматы қаласы, Иванаилов көшесі, 58 ұй

Класс защиты от поражения электрическим током II Изготовитель: Сони Корпорейшн Адрес: 1-7-1, Конан, Минато-ку, Токио, Япония, 108-0075 Страна-производитель: Япония

A Основные компоненты акустической системы

Примечания по эксплуатации • Ни в коем случае не прикасайтесь к диффузорам динамиков. • Цвет и внешний вид (текстура волокон) разных акустических систем может отличаться, поэтому что для корпусов используется натуральное дерево. В зависимости от условий освещения корпуса акустических систем могут выглядеть по-разному, но это не указывает на какое-либо их повреждение.

*1 Перед тем как установить на акустическую систему декоративную решетку, убедитесь в ее правильной ориентации. При установке нажимайте сверху на штифт для надежного закрепления. Если декоративная решетка выступает наружу (но не вываливается), прижмите ее полностью внутрь. Рекомендуется устанавливать декоративные решетки, даже если акустическая система не используется, для защиты динамиков от повреждения. Акустическая система прекрасно воспроизводит звук и с установленными декоративными решетками, но для достижения максимального качества звучания следует снимать

решетки. При снятии декоративных решеток постарайтесь не погнуть их и не нарушить сильно их форму.

Подготовка акустических систем

Так как человеческий слух не способен определить направление и местоположение источника низкочастотного звучания, воспроизводимого сабвуфером (на частотах ниже 200 Гц), его можно установить в комнате в любом месте. Для максимально качественного воспроизведения басов устанавливайте сабвуфер на твердый пол, где невозможно возникновение резонанса. Для качественного воспроизведения басов достаточно одного сабвуфера. Однако использование нескольких сабвуферов позволит получить более эффективное воспроизведение басов.

Примечание • Устанавливайте сабвуфер вертикально на расстоянии 30 см от стен. • Не ставьте на сабвуфер никакие предметы и не садитесь на него. • Устанавливайте сабвуфер около акустической системы фронтального канала. • Для обеспечения безопасности устанавливайте сабвуфер на ровный и прочный пол. • Если сабвуфер устанавливается в центре комнаты, низкочастотное звучание может воспроизводиться слабее. Поставьте сабвуфер ближе к стене или установите его около книжной полки и т.п. • Будьте осторожны, чтобы не пораниться об углы сабвуфера. • Не кладите сверху или сложные кабели, которые идут к телевизору или другому видеоспрозрающему устройству, позади сабвуфера. Это может привести к появлению помех на изображении.

Не устанавливайте сабвуфер в следующих местах:

- В местах, где высокая температура или попадают прямые солнечные лучи.
- В местах, где много пыли или грязи.
- В местах высокой влажности.
- Около источников сигнала (пронигрателей компакт-дисков, проигрывателей виниловых дисков и т.п.).
- Будьте осторожны при установке сабвуфера на пол, имеющий специальное покрытие (восковое, масляное или полированное), так как это может привести к появлению пятен или обезжириванию.
- Около карт с магнитной полосой (кредитных карт, пропусков и т.п.). Используемые в низкочастотных динамиках магниты могут стереть информацию с магнитной полосы карты.
- Около телевизоров. Сабвуфер не имеет магнитного экранирования. Следовательно, если сабвуфер используется рядом с телевизорами с ЭЛТ, на экране могут появиться цветные пятна.

При появлении цветных пятен на изображении выключите телевизор, а затем через 15 или 30 минут снова его включите. Если цветные пятна сохраняются, установите сабвуфер подальше от телевизора.

Выбор усилителя

Использование слишком высокого уровня громкости может повредить акустические системы, поэтому будьте аккуратны с регулятором громкости на усилителе и не подавайте на акустические системы слишком высокой входной сигнал.

Подключение к усилителю

Для соединения с усилителем используются гнезда LINE IN или клеммы SPEAKER IN на сабвуфере.

- Если на усилителе имеется выходной разъем одного из указанных ниже типов, соедините его с гнездом LINE IN на сабвуфере входящим в комплект аудиокабелем. — Гнездо MONO OUT. — Гнездо MIX OUT. — Выходное гнездо (гнезда) SUBWOOFER. — Выходное гнездо (гнезда) SUPER WOOFER.
- Если усилитель не имеет указанных выше выходов, соедините клеммы подключения акустических систем на усилителе с клеммами SPEAKER IN на сабвуфере.

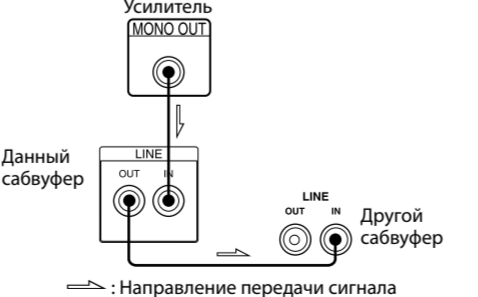
Перед тем, как начать • Перед выполнением любых соединений выключите усилитель и сабвуфер. • Используйте аудиокабели, которые входят в комплект соответствующего оборудования. Если для осуществления соединений имеющихся кабелей недостаточно, необходимо приобрести такие же кабели дополнительно. • Чтобы избежать появления шумов, надежно подключите все кабели.

B Подключение к аудиовыходу усилителя (кабель в комплект не входит)

Соедините выходное гнездо MONO OUT на усилителе с гнездом LINE IN на сабвуфере кабелем передачи аудиосигнала (в комплект не входит).

Примечание Если уровень выходного сигнала усилителя недостаточно высок, звучание сабвуфера может быть недостаточно громким. В этом случае соедините клеммы подключения акустических систем на усилителе прямо с клеммами SPEAKER IN на сабвуфере.

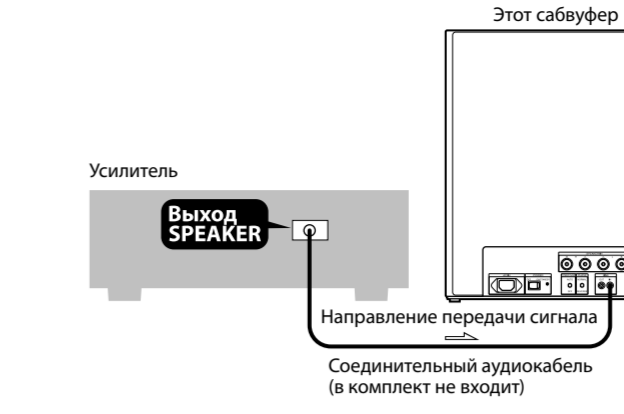
При использовании двух и более сабвуферов



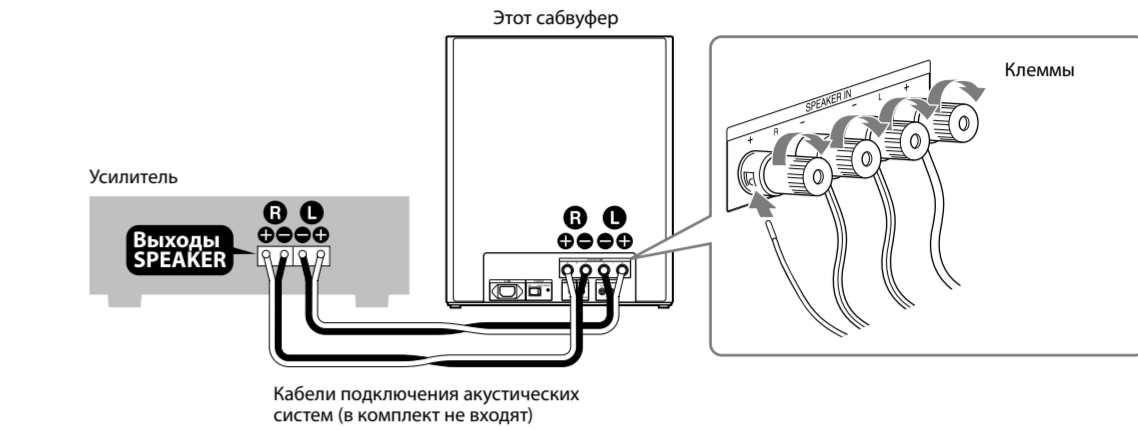
C Подключение к выходам акустических систем на усилителе (кабель в комплект не входит)

Соедините клеммы SPEAKER IN R на сабвуфере с клеммами подключения акустической системы правого канала на усилителе, а клеммы SPEAKER IN L на сабвуфере с клеммами подключения акустической системы левого

B Подключение к аудиовыходу усилителя (кабель в комплект не входит)



C Подключение к выходам акустических систем на усилителе (кабель в комплект не входит)

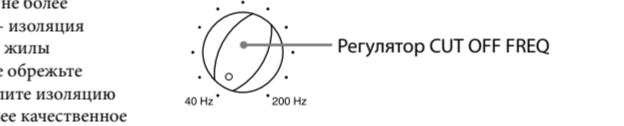


воспроизводит в течение длительного времени тестовые диски, имеющие запись синусоидального сигнала с частотой от 20 Гц до 50 Гц или другие специальные сигналы (например, басовое звучание электронных музыкальных инструментов или шум в виде щелчков аналогового проигрывателя) с высоким уровнем громкости. Это может привести к повреждению акустических систем. При воспроизведении специальных дисков, имеющих ненормально высокий уровень басов, к воспроизводимому оригинальному звучанию могут добавляться шумы. В подобных случаях понижайте уровень громкости. • Если на усилителе устанавливается слишком низкий уровень громкости, это может привести к срабатыванию функции автоматического включения/выключения сабвуфера и переключению сабвуфера в режим экономии энергии.

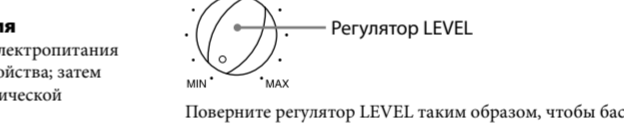
Регулировка звучания

Звучание сабвуфера можно отрегулировать в соответствии со звучанием акустических систем фронтальных каналов. Усиление звучания басов делает звук более мощным и создает необходимый эффект присутствия при просмотре кинофильмов.

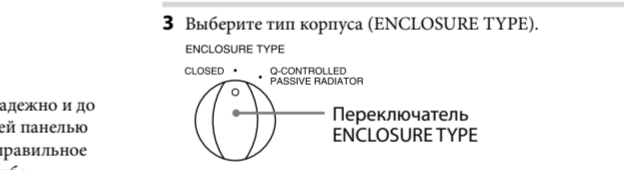
- 1 Отрегулируйте граничную частоту сабвуфера. Поверните регулятор CUT OFF FREQ в соответствии с диапазоном частот, воспроизводимых фронтальными акустическими системами. Если используются большие акустические системы, поворачивайте регулятор против часовой стрелки. Если же используются меньшие акустические системы, поворачивайте его по часовой стрелке.



- 2 Отрегулируйте уровень громкости сабвуфера.



- 3 Выберите тип корпуса (ENCLOSURE TYPE).



Выберите подходящую настройку. Если выбрана настройка CLOSED, сигнал подается на оба низкочастотных динамика (фронтальный и тыловой). Сабвуфер воспроизводит «тупое» басовое звучание.

Если выбрана настройка Q-CONTROLLED PASSIVE RADIATOR, сигнал подается на фронтальный низкочастотный динамик, а тыловой низкочастотный динамик работает как пассивный излучатель. Сабвуфер воспроизводит глубокие басы. Изменение положения переключателя ENCLOSURE TYPE приводит к изменению тональности звучания. Также может показаться, что изменился уровень громкости. При изменении эти настроек необходимо также изменить настройку граничной частоты и уровня громкости сабвуфера.

- 4 Выберите полярность фазы сигнала.



Переключатель PHASE используется для выбора полярности фазы сигнала. Включите воспроизведение любимой музыки или кинофильма. Лучшее всего для настройки подходит мужской вокал и голоса, имеющие низкое звучание. Установите нормальный уровень громкости фронтальных акустических систем. Выберите полярность, при которой будут слышны самые низкие ноты мужского вокала или голосов.

- 5 Повторяйте шаги с 1 по 4, чтобы добиться необходимого звучания. После того, как на сабвуфере настроено нужное звучание, для регулировки уровня громкости сабвуфера вместе с другими акустическими системами будет использоваться регулятор VOLUME на усилителе. Изменение уровня громкости на усилителе не потребует изменения настроек сабвуфера.

Примечания

- Не устанавливайте регулятор LEVEL на максимальное значение. Это может привести к ослаблению звучания баса. Более того, это может привести к появлению сильных шумов.
- Выбор положения переключателя PHASE (NORMAL или REVERSE) позволяет менять полярность на обратную и улучшать воспроизведение басов в определенных условиях прослушивания (в зависимости от типа фронтальных акустических систем, положения сабвуфера и настройки его граничной частоты). Также это может привести к изменению ширин и глубины звучания, повлияв на ощущение звукового поля. Выбирайте настройку, которая больше всего подходит по личным ощущениям для прослушивания в обычном для слушателя месте.

Технические характеристики

Система	Активная акустическая система
Тип Динамики	Низкочастотные динамики: Два с 250-миллиметровым коническим диффузором
Длительная выходная мощность RMS	500 Вт (4 Ом, 60 Гц, полный коэффициент гармоник 10%)
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц - 200 Гц (ENCLOSURE TYPE: CLOSED)

Примечания • Никогда не устанавливайте регуляторы тональности на усилителе (BASS, TREBLE и т.п.) или выходной сигнал эквалайзера на слишком высокий уровень, или не

Верхняя граничная частота сабвуфера 40 Гц - 200 Гц Переключатель фазы NORMAL, REVERSE Тип корпуса (ENCLOSURE TYPE) CLOSED, Q-CONTROLLED, PASSIVE RADIATOR Переключатель выбора функции автоматического включения/выключения ON/OFF

Входы Входные разъемы LINE IN: Входное гнездо для подключения штекера SPEAKER IN: Входные клеммы

Общее Напряжение питания Модели для Северной Америки: 120 В, 60 Гц Модели для Европы: 220-240 В, 50/60 Гц Другие модели: 220-240 В, 50/60 Гц Потребляемая мощность 100 Вт Режим ожидания: 0,5 Вт (в режиме экономии энергии) Приблизительно 375 x 450 x 495 мм (ш/в/г) Приблизительно 36 кг

Габариты Масса Комплектация Кабель электропитания (1) Инструкции по эксплуатации (4) Чистящая ткань (1)

Дизайн и технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления.

Меры предосторожности

Безопасность

- Перед использованием сабвуфера убедитесь, что его рабочее напряжение соответствует напряжению местной электрической сети.
- Если сабвуфер не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электрической розетки. При отключении кабеля беритесь только за вилку. Никогда не тяните за сам кабель.
- Если внутрь сабвуфера попадет жидкость или какой-либо предмет, отключите его от источника электропитания и перед дальнейшим использованием проверьте у квалифицированного специалиста.
- Кабель электропитания можно заменить только в квалифицированном сервисном центре.

При включении или выключении усилителя или другого оборудования

Устанавливайте на усилителе минимальный уровень громкости.

Чтобы избежать повреждения сабвуфера

- Будьте аккуратны с выбором уровня громкости на усилителе, чтобы избежать подачи на вход сабвуфера слишком высокой мощности.
- Не разбирайте корпус сабвуфера и не перемещайте низкочастотные динамики.
- Не нажимайте, случайно или намеренно, на тылащадную вставку динамика.

При появлении «подвывания»

Установите сабвуфер в другом месте или понизьте уровень громкости на усилителе.

Очистка корпуса сабвуфера

- Не используйте для очистки корпуса сабвуфера никакие мощные средства, бензин или спирт, так как они могут повредить отделку корпуса.
- Чтобы сохранить на долгое время глянецкую отделку корпуса сабвуфера, аккуратно смахните с него пыль мягкой щеткой и затем протрите корпус входящей в комплект чистящей тканью. (НЕ используйте жесткие щетки или губки.)

- Чтобы удалить с корпуса такие загрязнения, как отпечатки пальцев или жирные пятна, протрите их чистой тканью.
- Если удалить загрязнения не удастся, сотрите их мягкой тканью, предварительно смоченной в растворе мыльной воды и вытрите.
- Старайтесь не повредить корпус сабвуфера.
- Входную в комплект чистящую ткань можно стирать и использовать многократно.

Поиск и устранение неисправностей

При появлении описываемых ниже трудностей в использовании сабвуфера воспользуйтесь указанными рекомендациями для устранения проблемы. В случае сохранения проблемы обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Нет звука.

- Проверьте правильность и надежность соединения сабвуфера и других компонентов системы.
- Поверните регулятор LEVEL по часовой стрелке, чтобы повысить уровень громкости.

Звучание внезапно пропадает.

- Возможно, произошло короткое замыкание проводов подключения акустических систем. Проверьте и подключите провода правильно.
- Если уровень входного сигнала слишком высок, ограничитель выключит звук (индикатор POWER будет мигать красным цветом). Выключите питание, а затем включите снова.

Звучание искажено.

- На вход подается некачественный сигнал.
- Слишком высокий уровень входного сигнала.

Слышен сильный гул или шум.

- Если используется проигрыватель виниловых пластинок, проверьте правильность его заземления.
- Плохой контакт между штекерами кабелей аудиосигнала (в комплект не входит) или кабелей подключения акустических систем (в комплект не входит) и соответствующих гнездами или клеммами. Подключите штекеры надежно.
- На звуковоспроизводящую систему оказывает помехи телевизор. Установите звуковоспроизводящую систему подальше от телевизора или выключите его.
- Если сабвуфер и усилитель подключены через шнуры громкоговорителей, уровень шума или помех можно уменьшить, подсоединив гнездо LINE IN сабвуфера к неиспользуемому входному гнезду усилителя через соединительный аудиокабель.